

评分办法

本次评标采用综合评分法，将投标人资质、项目预算及支付方式，以及技术要求作为评分因素。

（一）评分标准

评分因素	分值分配
投标人资质	10分
项目预算及支付方式	30分
技术要求	60分
合计	100分

（二）评分因素的具体分值分配

1. 投标人资质（10分）、项目预算及支付方式（30分）

序号	评分因素	评分标准	分值
1	投标人资质（10分）	营业执照或事业单位法人证书	0~2分
		法定代表人证明书	0~2分
		投标人资格证明文件	0~3分
		业绩证明文件	0~3分
2	项目预算及支付方式（30分）	项目总体预算金额：人民币35万元。价格分采用低价优先法计算，即满足招标文件要求且投标价格最低的投标报价为投标基准价，其项目预算得分为20分。其他投标人的报价得分统一按公式计算：投标报价得分=（投标基准价/投标报价）×100×价格权重。 注：1.投标报价得分四舍五入后，小数点后保留两位有效数值； 2.投标报价以“1-投标下浮率”进行价格评分的计算； 3.投标人的报价明显低于其他通过符合性审查投标人的报价，有可能影响翻译质量或者不能诚信履约的，应当提供合理的书面说	0~20分

			明或相关证明材料。投标人不能证明其报价合理性的，则应被视作无效标。	
		支付方式 (10分)	<p>投标人完全响应或优于响应本项目提出的支付方式：项目预算金额分3期支付：合同签署后支付50%；中期验收合格后支付30%；全稿验收合格后支付20%。</p> <p>注：请投标单位以招标文件正文第三条要求为依据响应招标内容并报价</p>	0~10分

2. 技术要求 (60分)

序号	评分因素		评分标准	分值
1	服务响应程度 (5分)		投标人完全响应或优于响应本项目的所有条款。	0~5分
2	人员配备 (10分)	团队 (5分)	<p>(1) *设置项目总负责人。</p> <p>(2) *为每卷的翻译工作配备相应的翻译人员，组建团队，满足五卷本翻译的工作量需求。</p> <p>(3) 配备专家 (总审译) 对译稿进行审校、修改、润色、定稿。</p>	0~5分
		资质 (5分)	<p>(1) 译者具有英语专业翻译、研究背景，且取得相应学位、职称。</p> <p>(2) 译者具有武术文化研究背景，取得相应学位、职称，且英语语言功底深厚。(*本项与前项满足其一)</p> <p>(3) 译者具有海外留学或研修经历。</p> <p>(4) 译者具有一定数量的代表</p>	0~5分

			译作或相关研究成果。 (5) 专家(总审译)学术背景及主要学术成就。	
3	翻译周期(5分)		(1) *用时3~4个月完成翻译内容的30%~40%,在审校修改后及时返回出版社。 (2) *用时3~4个月完成翻译内容的60%~70%在审校修改后及时返回出版社。 (3) *用时3~4个月完成剩余翻译内容,在最终审校、修改、定稿后返回出版社。	0~5分
4	成果技术要求(20分)	准确(5分)	(1) 认真负责,不误译漏译。 (2) 勤做对比,比较多种译法。 (3) 揣摩体会,力争译文到位。 (4) 必须校勘,避免明显硬伤。	0~5分
		通顺(5分)	(1) 用语规范,符合语法,无语病。 (2) 词语搭配正确,地道自然。 (3) 句式结构协调,音韵和谐。 (4) 衔接自然,语义连贯,不突兀。	0~5分
		得体(5分)	(1) 语义、文体得当。 (2) 生动、全面地再现原著。 (3) 实现翻译目的。 (4) 译著风格与原著风格有机统一。	0~5分
		总评(5分)	(1) 试译稿问题较多。 (2) 试译稿稍加修订可达录用要求。 (3) 试译稿基本达到录用要求。 (4) 试译稿整体翻译准确、语义畅达、文辞优美、阅读感好。	0~5分
5	项目实施方案(15分)		*提交项目实施方案,明确人员配置、质量保障、进度安排、应急管理、后期服务等。	0~15分
6	保密机制(5分)		(1) 建有保密责任制,对本外译项目严格保密。 (2) 保密机制完善齐全,可操作性强。	0~5分